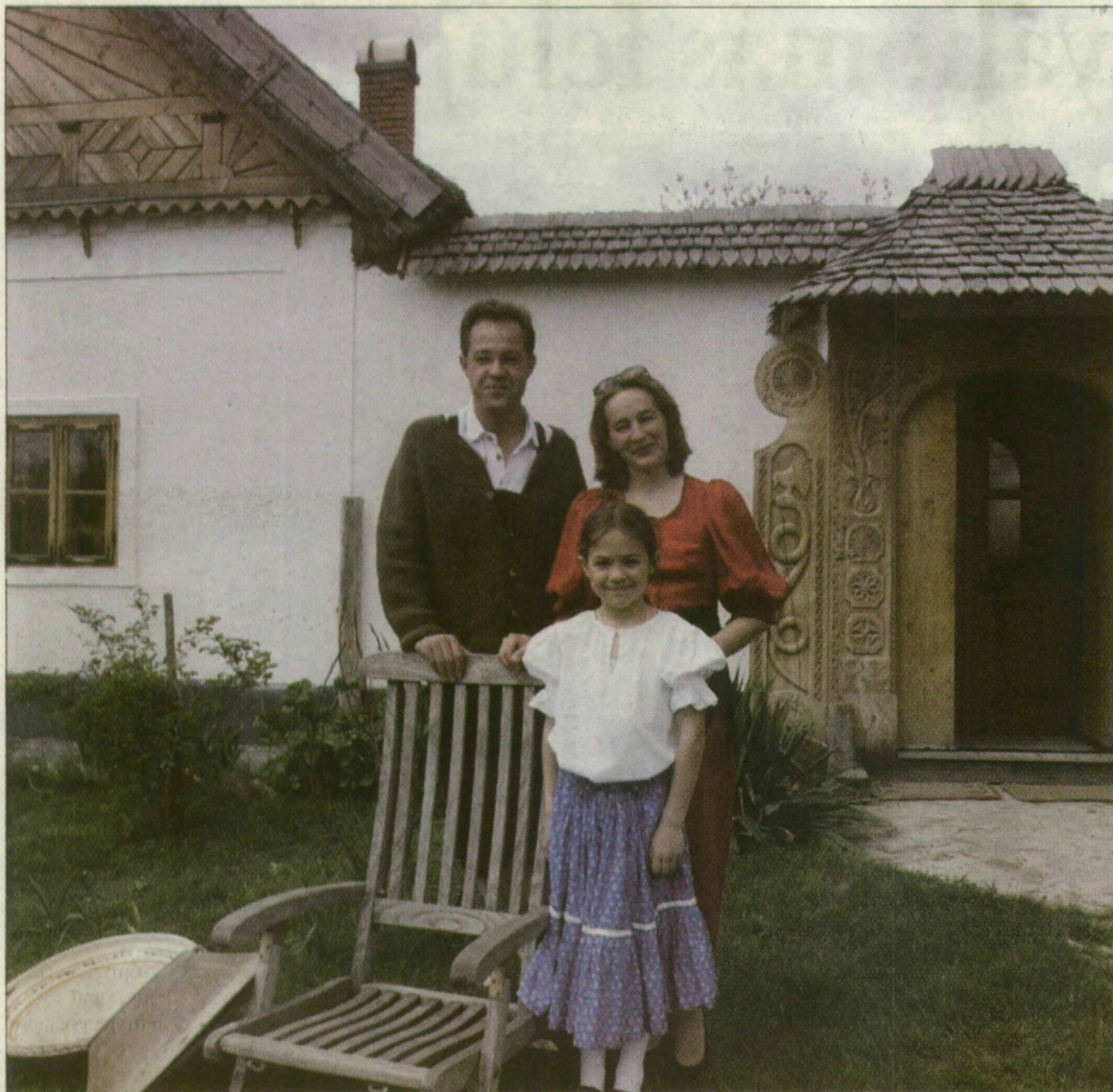


Oliver Christen tiroli bőrnadrágban fogadja vendégeit ruzsai tanyáján

# Vadászni jött – itt maradt a tanyán



Eredeti magyar módra állította helyre ruzsai tanyáit az osztrák Daniela és Oliver Christen

Nyolc éve szeretett bele a bécsi Christen házaspár Ruzsán a tanyai életmódba. A fiatalok négy éve végleg letelepedtek Ruzsán. Három eredeti paraszttanyájukba várják vendégeiket, akikkel jó házigazda módján magyarul is szót értenek.

Ruzsa és Mórahalom között szinte pontosan félúton, a Virágtanyán találkoztunk a tulajdonosokkal, Daniela és Oliver Christennel. Tiroli népviseletbe öltözött székely mosollyal és tárt karokkal fogadtak. A magyarázat magától értetődő: öltöny tanyára nem való, magyar népviseletben – osztrák létükre – furcsán éreznék magukat.

– Én csak hétvégi gazda vagyok, Daniela vezeti az egész gazdaságot – mondja tör magyarsággal a harmincéves házigazda. – Bécsben működtetem a céget, ezért rengeteget utazom. Mérnököt lettem pa-

raszt, Daniela pedig stewardess. Négy éve költöztünk ide végleg, majd a sajátunk mellé vettünk még két tanyát.

## „Örülnek nekünk”

Oliver Christen nyolc éve egy ruzsai vadászaton szeretett bele a környékbe és a tanyai életmódba. Miközben őzeket, fácánokat és nyulakat kapott puskavégre, halmába kerítette a környék látványát. Úgy gondolták, addig mozognak el Bécsből, amíg kicsik a gyerekek. Két évvel ezelőtt kezdtek átalakítani a szomszédos két tanyát is eredeti állapotába – a magyar hagyományoknak megfelelően.

– Omladozóban találtunk rá a mostani házunkra. Oliver szaktudására alapozva rengeteg szakirodalmat áttanulmányoztunk, hogy helyi mesteremberekkel megcsináltassuk a vályogfalakat, a tetőket, az oromzatot – vezet körbe a fiatal gazdasz-

zony. – Számíthatunk a helybeliek segítségére: közvetlenek, segítőkészek, és örülnek nekünk. Ebben szöges ellentéte a tiroliaknak, ahonnan én származom.

Christenék ismerősei, barátai és a szüleik sem értették, hogy foghatott ilyen merész vállalkozásba a házaspár. A látvány azonban őket is meggyőzte: jelenleg húsz embernek nyújtanak romantikus falusi pihenőhelyet. Keresik őket svájciak, osztrákok és német vendégek.

## Daniela büszkesége

– Megkönnyebbülnek, ha ismerős hangon, németül szólalunk meg – meséli ékes magyarsággal Daniela. – Szeretik vályogházaink hűvösét, csodájára járnak a mesés környezetnek és szívesen üldögeálnak a frissen faragott gémeskút mellé. Újdonságainkra nagyon büszke vagyok: tiroli haffajtájú lovakat hoztunk, ezek békétűrő

kedves állatok, és lovászlanynk segíti nyergükbe a vendégeinket. Szürkemarha-párunk pedig egy hete borjúikkal örövendeztetett meg. A gazdálkodás egész embert és jó néhány segítőkész igényel, sajnos kevés időm marad a magyar nyelvtanfolyamra – sajnálkozik nevetve szokincse miatt.

## Már magyarul álmodik

– Én már magyarul álmodok, de a számolást azért először németül kezdem – örvendezett a nyolcéves Victoria, aki első a helyi magyar általános iskolában. – A ruhám is magyaros, a mórakalmi tánc-csoportban lépek fel, az ő vőlegényem hordom. Hatéves Catinára húgom még nem jött haza az oviból – teszi hozzá. Az osztrák kislány láthatóan otthonosan mozog az egész gazdaság területén.

DOMBAI TÜNDE

## Vándor-színház alakult

Megalakult Szegeden a Megyeri Károly Vándorszínház. A társulat művészei javarészt a Szegedi Nemzeti Színház tagjai. Máris szép számú meghívást kaptak, így június 24-től minden hét végén játszanak valahol.

MUNKATÁRSUNKTÓL

A tintás üveg című nevezetes versében Petőfi is emléket állított a vándorszínész Megyeri Károlynak. A magyar színjátszás hőskorának egyik legismertebb figurája a Nemzeti Színháznak is tagja volt – mai szegedi kollégái pedig róla nevezték el azt az állandó játszóhely és tagság nélküli, most megalakított társulatot, amellyel az országot szeretnék járni.

A Megyeri Károly Vándorszínház tulajdonképpen abból a csapatból alakult, amelyik tavaly nyáron önálló vállalkozásként bemutatta az Anconai szerelmeket a Ságvári gimnázium udvarán.

A vándorszínház vezetője, Megyeri Zoltán színművész, a szegedi prózai társulat oszlopos tagja – aki csak névrokona a nagy elődnek – elmondta: Kecskeméten, Siófokon, Szekszárdon, Tatán, Hódmezővásárhelyen, Szarvason, Csongrádon és Mórahalmon is fellépnek. Miközben az Anconai szerelmek tovább, idén nyáron két premierre készülnek: a Szabin nők elrablása című zenés bohózatot a Ságvári udvarán, a Csapodár madárka című reneszánsz zenés komédiát a fürdőudvarban mutatják be.

Egyre több helyről kapnak meghívást, ezért június 24-től augusztus 19-ig minden hét végén játszanak valahol az országban. A vándorszínház művészeinek többsége a Szegedi Nemzeti Színház tagja. Székely József direktor is támogatja kezdeményezésüket, ezért ha segítségre van szükségük, bátran fordulhatnak hozzá.

Logójuk – Megyeri Károlyra is emlékeztetve ezzel – egy ekhós szerkezet, tervek szerint a belépőjegyeket is arról árulják majd a nyáron.



Fotó: Gyenes Kálmán

**Nagyon, nagyon, nagyon gyümölcsöző befektetés**

**K&H hozamfa 2. befektetési jegy**

kimagasló hozam lehetősége  
fix minimum kamat  
3 éves futamidő

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Szeged, Kossuth L. sgt. 119. (Plaza) | (06 62) 592 780 |
| Szeged, Széchenyi tér 9.             | (06 62) 560 200 |
| Szeged, Klauzál tér 5.               | (06 62) 551 424 |
| Hódmezővásárhely, Kossuth tér 5.     | (06 62) 535 670 |
| Makó, Széchenyi tér 14-16.           | (06 62) 511 240 |
| Szentes, Kossuth u. 17/a             | (06 63) 561 200 |
| Csongrád, Hunyadi tér 10-16.         | (06 63) 570 930 |

A hozamfa nem menedzselte befektetés, hanem a befektetőnek a K&H Hozamfa 2. származékos alap részleteit jelenti az alap teljesítménye alapján. Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a befektetés kockázatos, az alap teljesítménye nem garantált, az alapértéke nem garantált, az alapértéke nem garantált, az alapértéke nem garantált.

**K&H BANK**

**MÁRCIUS HÓNAPBAN TÁMOGATÓINK ALÁBBI ADOMÁNYOKKAL SEGÍTETÉK A TAPPANCS ÁLLATMENHELY FENNTARTÁSÁT:**

**ANYAGI TÁMOGATÁST NYÚJTÓ CÉGEK:**  
Ókoltárs Alapítvány: 60 000 Ft, Arany János Általános Iskola: 15 400 Ft, Földes Irodatechnika: 1800 Ft, Karády István dr.: 5000 Ft, Szilvák Ágnes dr.: 2000 Ft.

**ANYAGI TÁMOGATÁST NYÚJTÓ MAGÁNSZEMÉLYEK:**  
Acsei Tamás, Almási Gabriella, Bakos Róbertné, Balló Zoltán, Balázs Sándor, Barok Istvánné, Battancs Károly, Beke Sándorné dr., Berki István, Berényi Lászlóné, Beznoszka Ildikó, Bittó Istvánné, Bogdán Andrea, Bonyainé Nagy Nóra, Bozsó Ádám, Bugyi Elemérné, Buknic József, Bálint Zsuzsa, Bán Imréné, Bánfi Anna, Biróné Földi Klára, Bóka András, Bónis Bernadett, Csamangó Éva, Cseh Istvánné dr., Csábi András, Csányi Andrásné, Csányi Istvánné, Czene Olga, Dajka Petra, Dobó Lászlóné dr., Dobó Tibor, Domonkos Sarolta, Dóda Csaba, Dömötör Katalin, Erdélyi Evelyn, Faragó Aurél Jánosné, Farkas Gabriella, Farkas Györgyi dr., Fehérvári Mariánné, Fekete Zoltán, Filep Lászlóné, Finta Kálmán, Fodor Alajosné, Fodor dr. Kelemen Klára, Frank Antalné, Gyuris Linda, Gónczné Duda Margit, Herbály Zsuzsanna, Hódosy Annamária dr., Illes Tibor, Izsó Istvánné, Jakab Ilona, Jaksa Diána, Jenei Ferencné, Juhász Istvánné, Juhász János, K.-né Merényi Nicolette és Kiszely Zoltán, Keresztesi Imre, Kersch László, Király László, Klivinyi Kinga, Kolczár Márton, Konec István, Kovács Árpád, Kovács Bertalané, Krikszák Ferenc, Kulik Szilvia, Kunyi Antalné, Kádár Zsolt, Lajkó Zita, Linczer Jánosné, Lippai Mária, Lovász Noémi, Lukács Tamás, Lázár Jenőné és Lázár Zsuzsanna, Makó Georgina, Marosi Mihályné, Martonosi György, Mala Erzsébet, Mezei Imréné, Mezei Jánosné, Mocselni Melinda, Molnár Balázs, Motika Annamária dr., Murza Ilona, Murányi Lajosné, Nagy Edit, Nagy Ferenc, Nagy Istvánné, Nikolett Istvánné dr., Nyilasi Antalné, Nyilasi Katalin, Obinger Róbert, Paku Sándorné, Papp Annamária, Papp Julianna, Pavlovity Balázs, Perényi Anna, Pinczés Gabriella, Pinczés Jánosné, Pipik Gábor, Plauky Tünde, Prágai Mária, Pásztor József, Pék Józsefné, Rappainé Vénusz Anikó, Rohonyi Éva, Rozinka Benőné, Révész István és neje, Róna Mária dr., Rózsa Krisztián, Rózsa Péter István, Sallay Györgyné, Schiller Ilona, Sebők Máté, Seres Nóra, Siklódi Zoltán, Simon Béláné, Simándi Istvánné dr., Szepes Zoltánné, Szepesi Gabriella, Sziráki Bettina, Szurómi Pál, Szurómi Pálné, Szőnyi József, Sánta Dező, Sódar Lászlóné, Tajti Csaba, Tanács Béláné, Tanács Gyöngyi, Tari Antal, Tatárné dr. Zajzon Zsuzsa, Terhes István, Tormay Ágola, Tosevski Beatrix, Traubert Emilné, Tápai Istvánné, Tóth Ildikó, Tóth Zoltán, Török Tamás, Varga Ferencné, Varga Imréné, Varga Lúcia, Varsányi Tünde, Varényi Áltia, Vincze Gézánné, Zelenák Istvánné, Ágostonné Mikus Erzsébet.

**TERMÉSZETBENI ADOMÁNYOK:**  
Lomtalanítás: Kálmán Miklós vállalkozó. Hirdetési felület: Szegedi Est. Plakát, szórólap: eVista. Fénymásolás: JATE Press. Fatorgács: Déli 2000 Kft., Kliment Tamás asztalos Sándorfalva, Mici-Mackó Babaház Szeged. Építőanyag: Szuszi és Bandi Kft. Hozzájárulás az állatorvosi költségekhez: Lubicka Kft. Plakát, szórólap: Konica Digitális Fénymásoló Szalon. Állateled: Rumpi Krisztina, Hegedűs Tamás, Lederer Szilvia, Hansa-Kontakt, TE-DE Trade Kft., Temkó Hús Kft., Szentmihályi Új Élet Kft., Kossuth Zs. Eü. Szakközépiskola, dm Kft., Tápió Körzeti Fogorvosi Rendelő, Kukori Baromfitöltő (Keresztöltés u.).

**TAPPANCS ÁLLATVÉDŐ ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA**  
Továbbra is várjuk állatszerető magánszemélyek, cégek, vállalkozások természetbeni és anyagi támogatását. Tappancs Állatvédő Alapítvány HVB Bank 10918001-00000009-48600008  
Befizetési csekék a DÉLMAGYARORSZÁG és a DÉLI ÁPRÓ ügyfélszolgálatánál kaphatók.

**FM 95.4 Rádió 88**

**Tappancs Szeged**

**DÉLMAGYARORSZÁG DÉLVILÁG**

**citibank**

A 190 éves múltra visszatekintő Citibank – a Citigroup csoport tagja –, a világ vezető globális pénzintézete ma már több mint 100 országban működik. 1986-ban az első nemzetközi bank volt, amely leányvállalatot alapított Magyarországon.

**CitiGold privát banki üzletága részére keres:**

**CitiGold személyi bankárt a szegedi bankfiókba.**

**Főbb feladatok:**

- Átfogó és magas szintű pénzügyi kapcsolat kialakítása nagy magánvagyonnal rendelkező ügyfelekkel
- Diverzifikált befektetési portfóliók összeállítása az ügyfél igényeinek gondos elemzése alapján
- Ügyfélszerzés és banki kapcsolatok kiépítése

**Sikeres pályázó jellemzői:**

- Magas szintű értékesítési készség és gyakorlat
- Szakirányú felsőfokú végzettség
- Kitűnő kommunikációs készség
- 2-3 éves értékesítési tapasztalat pénzügyi, biztosítási területen
- Szorgalmas, célorientált, empátiás és hosszú távra gondolkodó egyéniség

Ha szívesen dolgozna a Citibanknál, kérjük küldje el jelentkezését 5 munkanapon belül a következő címre a „CGE” kód feltüntetésével.

Citibank Rt. humánpolitikai osztály „CGE”  
1134 Budapest, Váci út 35.  
Vagy e-mailen: recruitment.citibankhu@citigroup.com